

# LE PAPIER DE CHEZ NOUS

REFLET DE NOTRE COMMUNAUTÉ

Vol. 44 No.5      la Broquerie (Mb) juin-juillet 2016  
[www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)



DATES À RETENIR:

6 septembre, 2016 - Rentrée scolaire  
11 septembre, 2016 - Souper Paroissial

# LE PAPIER DE CHEZ NOUS

## Comité directeur:

Yvonne Savard, présidente  
Yvette Gagnon, secrétaire  
Paul Vielfaure, ventes d'annonces  
Rita Carrière, conseillère  
Hubert Bouchard, comptable

## Equipe technique

Julie Gagnon, rédactrice en chef  
Gisèle Balcaen, révision des textes  
Gilbert Balcaen, révision des textes  
Yvonne Savard, distribution

## Collaborateurs réguliers :

Luc Brémault, chronique ESJ  
Rolande Durand, chronique biblio municipale  
Ginette Funk, chronique D & P  
Antoinette Bissonette, chronique Club de l'amitié  
Mélanie Brémaud, chronique CPEF  
Yvette Gagnon, chronique Un peu d'histoire  
Yvonne Savard, chronique J'ai rencontré  
Jessica Bazin, chronique Culturelle  
Juliette Rowan, chronique des Aînés  
Steve Hildebrand, chronique Club Sportif

## Articles

Pour faire paraître un article, veuillez communiquer avec nous :  
par courriel: papierdecheznous@hotmail.com  
par téléphone: 204-424-5245,  
par la poste: C.P. 564, La Broquerie, Mb ROA OWO

## Annonces publicitaires (1 ou 5 parutions) :

1 pleine page 100 \$/500 \$  
1 demi-page 60 \$/250 \$  
1 quart de page 40 \$/150 \$  
carte d'affaire 60 \$/(5 parutions)

Coût d'abonnement pour les gens qui résident à l'extérieur de La Broquerie:

15,00 \$

TPS et TPV incluses No. De TPS 123090169

Libellez vos chèques à : Le Papier de chez nous

Le journal est publié 5 fois par année :

Février  
Avril  
Juillet  
Octobre  
Décembre

Date de tombée: 1er jour du mois de parution.

Le papier de Chez Nous est un organisme à but non-lucratif.  
Notre mission est de promouvoir les activités qui se déroulent dans notre belle communauté et d'informer les résidents de La Broquerie sur les services offerts près de chez eux, ou ailleurs au Manitoba. Votre contribution au journal est importante, que ce soit par vos articles, vos annonces, vos commentaires ou par vos généreux dons.

Visitez-nous en ligne au [www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)

## LE CLUB DE L'AMITIÉ

Bonjour à tous les membres et les amis du Club,

Comme le temps des vacances estivales est arrivé, les activités régulières du Club prennent un repos durant les mois de juillet et août. La salle du Centre demeure tout de même disponible pour toutes les locations.

La rencontre pour la célébration de clôture du Wii bowling à Frantz Motor Inn s'est très bien déroulée. Suivant le dîner avec choix de poulet ou steak haché des plaques commémoratives ont été présentées aux 4 membres qui ont réussi une joute parfaite de 300 points. Les chanceux sont René Desrosiers, Rita Nadeau, Cécile Fournier et Liliane Normandeau. Il y eut ensuite tirage de prix et certificats pour tous les membres réguliers et remplaçants de la Ligue. Chacun est retourné à la maison avec un cadeau. Merci spécial aux commanditaires, aux organisateurs et à Mme Josette Roch qui nous a si bien reçus et accommodés.

Le 18 mai une quarantaine de personnes ont profité de l'occasion pour visiter 2 fermes laitières locales. La première était la ferme Pelletier où la traite des vaches est entièrement faite par 2 robots. M. Raymond Pelletier nous a offert une tournée guidée des installations dans son étable. Le tout fut très intéressant. Le groupe s'est ensuite rencontré à la salle de conférence de l'hôtel pour le repas du midi.

La journée a continué avec la visite de l'étable Bassa. Le propriétaire nous a fait visiter son système où les vaches montent à tour de rôle sur une plate-forme tournante élevée pouvant accommoder 25 vaches à la fois. Deux employées voient à la préparation et à l'installation des machines à traire les vaches. Pour clôturer la visite on nous a offert du lait au chocolat et des beignes Tim Horton.

Merci spécial à M. Pelletier et M. Bassa pour cette belle journée.

Merci aussi à Jules Balcaen qui a fait les démarches pour organiser ces tournées.

Le 26 mai, nous avons eu une rencontre avec café et desserts pour faire nos adieux aux couples Philippe et Léa Desautels et Raymond et Noella Desautels qui nous ont quittés pour s'installer à St Boniface et à la Villa Youville. Un groupe de 45 personnes ont participer à la fête qui s'est déroulée dans un esprit d'amitié et de camaraderie.

Lors de l'assemblée annuelle de la FAFM, le 16 juillet à la salle des Saints Martyrs, Philippe et Léa Désautels furent officiellement reconnus comme bénévoles de l'année. Merci à Philippe et Léa pour les nombreux services offerts gratuitement au Club. Leur disponibilité et leur amitié vont sûrement nous manquer.

Le tournoi de golf Lucien Guénette va avoir lieu encore cette année au parcours La Verendrye le 11 août. Avis aux intéressés.

Bon repos et bonnes vacances à vous tous. Profitez du beau temps. Les activités vont reprendre en septembre.

À la prochaine,

Antoinette

Célébrons 50 ans de vie sacerdotale de *l'Abbé Édouard Bonin*



**Date** : le dimanche 14 août 2016

**Lieu** : Église Saint Joachim à La Broquerie, **97, rue Principale**

Messe à 10 h, célébrée par Monseigneur Le Gatt

Suivie d'une réception au Centre de l'Amitié

Billets : 20,00\$

**RSVP au secrétariat de la paroisse par le 15 juillet 2016:**

[pstjoachim@mymts.net](mailto:pstjoachim@mymts.net) ou 1-204-424-5332

**N.B** : les billets sont limités et Il n'y aura pas de vente à la porte!

Les Services Rivière Seine pour Aîné(e)s

**MASSAGE AVEC BRIGITTE MOURANT**

1\$ la minute pour MASSAGE (10, 15, 20, 30, 45 minutes)

DOUX OU AGRESSIF - VOTRE CHOIX

Le cou, le dos, les jambes, les bras, les pieds ou la tête.

Vous pouvez appeler Juliette au 204-424-5285 pour vous inscrire.

À partir du mois de septembre 2016, Brigitte sera au Chalet deux mercredis par mois de 9h à 16h dans la salle Juneau.



David Main



Richard Lafrenière

## Les MOTARDS sont arrivés

Sur ces photos on voit Richard Lafrenière et David Main qui se sont récemment procuré un nouvel attachement pour leurs fauteuils roulants, ce qui leur permet de rouler en « style ». Inventé par un homme en Espagne, cette machine leur permet de rouler jusqu'à 20 km/h pour une distance de 30km. L'attachement consiste d'une batterie qui doit être branchée à chaque soir. Quelle joie pour les deux d'être capable de se promener partout dans le village! Et comme dit Richard « Ça me permet d'aller à Steinbach pour me promener partout dans leur ville. » Ça donne une chance à Richard et David de visiter toutes sortes de choses que d'autres prennent pour acquis. Félicitations! Nous vous souhaitons de bons voyages les boys! VROOM VROOM...





# CLARK'S POULTRY

100 McGill Drive  
Airport Industrial Park  
C.P. 48, Site 520, R. R. #5  
Brandon, MB R7A 5Y5  
Sans frais : 800.247.3630  
Télécopieur : 204.326.8136

## GILBERT THERRIEN

Directeur régional  
Céllulaire : 204.326.0662  
Maison : 204.326.3132  
gilbert.therrien@clarkspoultry.ca

# ANGER FITNESS

## ANNETTE & GERARD TETRAULT

Box 175 La Broquerie, MB, R0A 0W0  
Phone : (204)371-6982 • Email: info@angerfitness.ca  
<http://www.angerfitness.ca>



id7999055 fotosearch.com

## ÉMILE FOURNIER

entretien et construction de routes  
cultivage de jardins

424-5460

## Canada One TRAVEL

For Trips That Move You



<http://canadaone.travel>

**Colette Hausammann** Travel Specialist  
chausammann@canada-one.com  
Direct: 204 424 5252

Clearspring Centre, Unit 23, 178 PTH 12 North, Steinbach, MB R5G 1T7  
Tel: 204 326 1303 | Toll free: 800 376 1303 | Fax: 204 326 4794

Main office: 1365 Pembina Hwy., Winnipeg, MB R3T 2B7  
<http://canadaone.travel> 1 800 668 6889

# COMPTABILITÉ BOUCHARD

46, baie Normandeau 424-5423  
hbouchar@mts.net  
La Broquerie (MB)

Déclarations d'impôts électroniques  
Comptabilité générale  
Régime d'épargne retraite  
Fonds d'épargne retraite  
Dépôts à terme

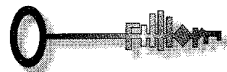
## AVANTAGE PROPERTIES MANAGEMENT & MAINTENANCE INC.

Pour tous vos besoins de location d'appartement,  
de condo et/ou maison dans la région de  
La Broquerie, Steinbach et Mitchell.

**Paul Lord 204-371-5738**

[paul@apmm.ca](mailto:paul@apmm.ca)

Visitez notre site web au: [www.apmm.ca](http://www.apmm.ca)



## Denis G. Fillion CMA Ltd.

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANTS / COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS

**Denis G. Fillion**  
CMA

C.P. 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba R0A 1V0  
Tel: (204)433-7964 Telec: (204)433-7996  
Rosenort (204) 746-2578

# Harel's Sand & Gravel

Marchand, MB  
R0A 0Z0

SABLE  
GRAVIER

TERREAU  
PIERRE DES CHAMPS

424-9516 OU 326-8003  
ARMAND SÉNIOR

424-9138  
ARMAND JUNIOR



## Jeux-libres LaB d'été 2016



Cet été, **à partir du 7 juillet**, la SDC La Broquerie invite tous les âges à venir jouer à l'arène de La Broquerie-Centre Hylife pour le nouveau centre de jeux libres. Restez occupés et restez actifs, venez jouez, courir et rire avec vos amis et la famille en s'amusant avec une variété de jeux, sports et activités.

- Basket ball
- Volley-ball
- Soccer
- Tennis
- Hockey de salon
- variétés de jeux et équipement physique
- ... et plus



Il aura des temps spécifique pour différents groupes d'âges pendant la semaine. Voici un horaire pour les mois de juillet et août.

- |   |  |
|---|--|
| ◦ <u>Âges 6-12 : mardi 9:00 - 11:00</u>     | <u>Âges 55+ : mardi 1:00 - 3:00</u>      |
| • juillet 12, 19, 26 août 2, 9, 16, 23      | juillet 12, 19, 26 août 2, 9, 16, 23     |
| ◦ <u>Âges 6-17 : jeudi 1:00 - 5:00</u>      | <u>Âges 13-17 : mardi 4:00 - 6:00</u>    |
| • juillet 12, 19, 26 août 2, 9, 16, 23      | juillet 7, 14, 21, 28 août 4, 11, 18, 25 |
| •   |  |
| ◦ <u>Adultes (18+) : jeudi 7:30 - 10:30</u> | <u>Famille : samedi 10:00 - 2:00</u>     |
| • juillet 7, 14, 21, 28 août 4, 11, 18, 25  | juillet 16, 23 août 6, 13, 20            |

\*\*\*Un formulaire d'engagement, d'information et de règlements devra être rempli pour tous les participants avant de participer. Les parents devront signer pour les participants mineurs.

Pour plus d'information s.v.p visiter notre page de Facebook : SDC La Broquerie CDC et le site <http://sdc-la-broquerie-cdc.ci-site.net/> ou [sdclabroquerie2@gmail.com](mailto:sdclabroquerie2@gmail.com) 204-371-0379

Merci à nos partenaires : le Comité de l'arène de La Broquerie



# Nos jeunes à l'honneur

## MARCEL TAILLEFER

Marcel est étudiant en recherche à l'Université du Manitoba ou il est à compléter son doctorat en **Microbiologie**. En avril, il a participé à la conférence international « **Symposium on Biotechnology for Fuels and Chemicals** » à Baltimore, MD. À cette conférence, Marcel a présenté sa recherche et a reçu un prix pour « **Outstanding Student Presentation in Fundamental Research** ».

Cette conférence attire des représentants de diverses universités et compagnies d'à travers le monde. Marcel fut recruté par « **Chalmers University of Technology** » de Gutenberg en Suède. À partir du mois d'août, il occupera le poste de « **Post-doctoral Fellowship in novel cellulose degradation systems** » pour un terme de 2 ans.

**FÉLICITATIONS, MARCEL!**



**BON SUCCÈS dans ton emploi en Suède!**

Notre-Dame  
**USED OIL & FILTER**

Ramassage gratuit de:  
l'huile usagée,  
contenants d'huile, **Samuel Dizengremel**  
filtres,  
batteries,  
tonneaux,  
réservoirs.



(204) 392-4737

Bureau : 248-2110

C.P. 123 Notre-Dame-de-Lourdes, MB R0G 1M0



**Gold Key Realty Ltd**

101-32 rue Brandt  
Steinbach, MB R5G 2J7  
326-4459  
cél: 371-1018  
Télec: 326-4007  
janelle-naudeauwilson@yahoo.com  
www.steinbachrealestate.com  
VOTRE CHOIX LOCAL POUR  
TOUT VOS BESOINS IMMOBILIERS



JANELLE  
NADEAU-WILSON

**PJ'S ELECTRIC INC**

spécialiste  
résidentiel et commercial



**Paul Chartier**

Téléphone: (204) 424-5153 C.P. 333  
Télécopieur: (204) 424-5953 La Broquerie (MB) R0A 0W0



**La Pharmacie  
CENTRE DE SANTE**

89 Rue Principale (attaché à la clinique)  
Tel : 204-424-9977

- LIVRAISON GRATUITE
- Emballage en Blister Pack
- Service Bilingue
- Entraînement de lecteurs pour la diabète
- Revue et conseils de médicaments
- Transferts vites et faciles de vos prescriptions
- Visite professionnelle à domicile par pharmacienne
- Administrations de vaccins.
- Surveillance de pression sanguine
- FREE DELIVERY
- Blister Packaging Available
- Bilingual Service
- Blood Glucose Machine Training
- Medication Reviews
- Quick and easy transfer of prescriptions
- In-Home visit by pharmacist
- Vaccine Administration
- Blood Pressure Monitoring

DRAW FOR FREE FLY-IN FISHING TRIP FOR 2 FOR SUMMER 2016 IS TO BE DRAWN APRIL 1<sup>ST</sup>! STILL TIME TO ENTER THE



Colette Dunlop  
Pharmacienne



29 baie Normandeu  
C.P. 584  
La Broquerie, MB  
R0A 0W0

Tél : 424: 5155  
Télé: 424: 5905

Courriel: ptitsbrisous@mts.net

**233-ALLÔ**



Vous cherchez :  
• des idées d'activités  
• des numéros de téléphone  
• des ressources en français

Le 233-ALLÔ ... votre porte d'entrée sur  
la francophonie manitobaine!

• 233-ALLÔ (2556) • 1-800-665-4443



**Salon Unique**

« Au plaisir de vous servir »  
Tracy, Renée et Tammy

424-5520

207, rue principale  
La Broquerie (MB)

## 119 ans de fierté!

Après plusieurs mois de préparation pour la 119<sup>e</sup> édition de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste, le conseil d'administration de la Société Saint-Jean-Baptiste Inc. peut dire avec fierté que nous avons réussi à offrir un rassemblement de qualité le 25 et le 26 juin 2016.

Cette fête communautaire a offert un peu de tout pour tous les goûts; des sports, des jeux variés pour les enfants, de la musique, de la nourriture et bien plus encore.

C'est sous le soleil que nous avons reçu 11 équipes de baseball samedi et le lendemain sous la pluie avec un autre 6 équipes lors du tournoi de baseball familial. À noter que la famille Taillefer a été couronné champion du tournoi familial. Merci à tous les participants!

La soirée sociale du samedi a attiré près de 250 personnes. Les artistes invités Hicktown, Ultimate Escape et That 70's Band ont présentés des spectacles de qualité qui ont fait dansé la foule jusqu'aux petites heures du matin. La soirée a été marquée avec un spectacle de feux d'artifice à couper le souffle présenté par La Broquerie RONA!

Un nouveau partenariat avec le Centre de la petite enfance et de la famille Saint-Joachim nous a permis d'offrir des activités pour les enfants le samedi et le dimanche. C'est surtout dans le cadre des jeux carnaval dimanche que les enfants ont pu s'amuser et recevoir des prix gracieuseté de Deals for Dollars.

En plus de ces jeux dimanche, la programmation offrait des superbes spectacles de musique avec Nicholas & Alexandre, Red Moon Road, Faouzia et Samia et Madame Diva. Ces spectacles ont réussi à divertir, à faire danser et fêter les petits et les grands. Nous avons ramené les jeux gonflables, petite ferme et cuisine canadienne-française!

Pour la première fois en plusieurs années, la pluie nous a forcés d'annuler le défilé. Malgré cela, plus de 500 personnes étaient au rendez-vous le dimanche.

Si nous avons si bien réussi, c'est en grande partie grâce à l'appui de nos généreux commanditaires et partenaires. Nous voulons remercier ces entreprises pour leurs généreuses contributions. Offrir une fête d'envergure comme celle-ci ne serait pas possible autrement.

De plus, plusieurs bénévoles ont offert de leurs temps et nous voulons aussi leur dire MERCI! Une fête comme celle-ci, organisée par des bénévoles pour la communauté mérite l'appui de tous! C'est le seul rassemblement d'envergure ouvert à tous qui est offert dans la communauté de La Broquerie.

Nous espérons pouvoir compter sur votre présence lors de 120<sup>e</sup> édition en juin 2017 qui se déroulera dans le cadre du 150<sup>e</sup> du Canada!

*Quelques photos de la fête de cette année...*



Les volontaires



Les Gagnants du tournoi de balle de famille  
La famille Taillefer



Les enfants s'amuse au jeux!



Cherchez-vous de l'aide afin  
de planifier votre avenir financier?

*Faites-moi confiance et appelez-moi  
pour des conseils professionnels!*

**RT** ROBERT TÉTRAULT  
Groupe Financier

**FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE**  
GESTION DE PATRIMOINE

**Robert Tétrault, B.A., J.D., MBA**  
Gestionnaire de portefeuille

Rob.Tetrault@nbc.ca  
www.robtetrault.com  
204.925.2282

« L'expert financier des Franco-Manitobains »



**FCPE**  
MEMBER

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX). Les informations contenues aux présentes proviennent de sources que nous jugeons fiables; toutefois nous n'offrons aucune garantie à l'égard de ces informations et elles pourraient s'avérer incomplètes.

**L'ACFM a 30 ans et ça se remarque!**



**ACFM.CA**

Association culturelle franco-manitobaine

Contactez-nous

administration@acfm.ca  
204-231-8581

Visitez notre site  
internet

**ACFM**  
acfm.ca

Visitez notre blogue

  
facebook.com/lacfm

**counterCare**  
PHARMACY  
*prepared to make the difference*



**Pharmacie  
La Broquerie  
Pharmacy**

**Joseph Sharobeem**

Pharmacist

Ph: 204-424-5940

Fax: 204-424-5122

Unit D, 205 Rue Principale

La Broquerie, Manitoba R0A 0W0

E-mail: jsharobeem@gmail.com

Livraison à domicile gratuite ! (La Broquerie et les environs)

# Municipalité rurale de La Broquerie



C.P. 130, 123 rue Simard  
La Broquerie MB R0A 0W0  
T 204.424.5251 F 204.424.5193  
labroquerie@rmlabroquerie.ca  
www.labroquerie.com



Heures de bureau :  
8 h 30 à 16 h 30  
lundi au vendredi

Préfet : Lewis Weiss

Directrice générale : Anne Burns

Conseiller – Quartier 1 : Darrell Unger

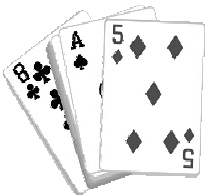
Conseiller – Quartier 2 : Ivan Normandeau

Conseiller – Quartier 1 : Alvin Derksen

Conseiller – Quartier 2 : Wilfred Chabot

Conseiller – Quartier 1 : Cameron Peters

Conseiller – Quartier 2 : Laurent Tétrault



## LE CLUB DE L'AMITIÉ

Membre de la FAFM : Fédération des aînés francophones du Manitoba

Le Centre de l'amitié est un lieu pour rencontres amicales,  
pour les 50 ans et plus.

Un repas complet est offert tous les 3e jeudis du mois,  
pour la modique somme de 8\$

Pour louer la salle, veuillez contacter Antoinette Bissonnette  
au 204-424-5415

Membres du comité : Antoinette Bissonnette, David Savard, Paulette Sabot, René Desrosiers, Céline Gagnon, Lucie Kirouac, Philippe Desautels, Édouard Gagnon et Jules Balcaen

## JOHNNY'S WELDING SOUDEUR

Réparations et fabrication de pièces  
Soudage d'aluminium

C.P. 145, La Broquerie (Manitoba)  
Tél: 424-9162 Cél: 371-5598  
Jean Normandeau, propriétaire



Téléphone: 424-5051

- peinture
- licence d'autopac
- évaluation gratuite
- installation de pare-brise

**Raymond et Gisèle Nicolas**



Commercial • Résidentiel • Agricole

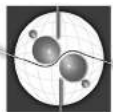
**JC Normandeau**

Cell 371-1207 Résidence: 424-9489  
C.P. 276, LaBroquerie, MB R0A 0W0 Téléc: 424-9267



ACCREDITATION AUTOPAC  
COLLISION & INSTALLATION DE VITRES  
REDRESSEMENT DE CHÂSSIS

C.P. 549 La Broquerie, MB R0A 0W0 **424-4040**



## Derksen Printers Imprimeur

Dépliants, journaux, livres, affiches en couleurs,  
photocopies en couleurs, pour individus ou commerces

377, rue Main, Steinbach (Manitoba) R5G 1A5  
Téléphone : (204) 326-3421 Télécopieur : (204) 326-4860  
1-800-442-0463

[www.derksenprinters.com](http://www.derksenprinters.com)

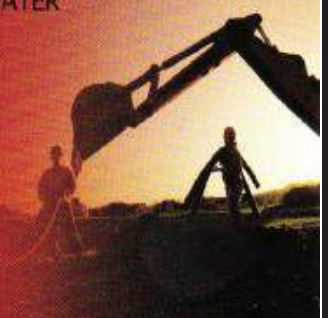
## TOWNLIN EXCAVATING

SPECIALIZING IN SEWER & WATER

**PATRICK GUERET**  
OWNER/OPERATOR

BOX 650  
LA BROQUERIE, MB R0A 0W0

204-422-9529 - Office  
204-392-5893 - Cell  
[townlineexcavating@gmail.com](mailto:townlineexcavating@gmail.com)



Le Chalet de La Broquerie Inc.  
93 rue principale La Broquerie MB



Nous avons à coeur  
ceux que l'on aime.

Contactez : Paul Lord (gérant)  
424-5892 ou 371-5738



**au service des laitiers depuis 1957**

C.P. 70  
Réal Tétrault La Broquerie (MB)  
Gérant 424-5668

**Transport de lait en vrac**

# Comité culturel

## de La Broquerie



Félicitations au comité organisateur de la St-Jean pour une belle célébration encore cette année! Nous sommes fiers d'avoir appuyé les spectacles du dimanche après-midi à la Fête de la St-Jean Baptiste; Nicholas & Alexandre et Madame Diva.



Merci beaucoup, Carmelle, d'avoir animé l'atelier d'herbes aromatiques!

À venir... livre de recettes communautaire pour célébrer la cuisine de chez nous!  
Soyez aux aguets pour plus de détails à l'automne!



Notre réunion annuelle a eu lieu le 17 mai.

Merci beaucoup à ceux qui sont venu.

Voici nos membres du comité pour l'année 2016-2017:

Gina Nadeau

Zoé Nakata

Rita Carrière

Pam Fréchette

Pascale Normandeau

Renée Taillefer

Myriam Boulet

Marie-Claude Ferré

# L'ÉCOLE SAINT-JOACHIM

JUIN 2016

*Tous s'engagent à l'apprentissage, dans un environnement francophone, sécuritaire et respectueux.*



## Félicitations à nos diplômés, édition 2016. Les voici!



**Matthieu Asselin**  
Plan d'avenir : Travail, Études



**Jessica Bachinski**  
Plan d'avenir : Études en affaires



**Jayda Boily**  
Plan d'avenir : Études en psychologie



**André Bouchard**  
Plan d'avenir : Études en mécanique



**Yvan Bouchard**  
Plan d'avenir : Études



**Anie Brémault**  
Plan d'avenir : Études en sciences



**Bailey Carrière**  
Plan d'avenir : Travail, Études



**Sean Choiselat**  
Plan d'avenir : Travail



**Ashley Davidson**  
Plan d'avenir : Étude



**Jean-Pierre Décelles**  
Plan d'avenir : Guide de chasse



**Josée Desorcj**  
Plan d'avenir : Voyager



**Brooke Doerksen**  
Plan d'avenir : Études en sciences



**Nikolai Fontaine**  
Plan d'avenir : Travail



**Joseph Fournier**  
Plan d'avenir : Carrière sportive



**Lise Furet**  
Plan d'avenir : Études en travail social



**Réjean Gagnon**  
Plan d'avenir : Études en réfrigération

## ...Félicitations à nos diplômés, édition 2016!



Riley Gagnon  
Plan d'avenir : Voyager



Sérik Gauthier  
Plan d'avenir : Études en génie



Danielle Gueret  
Plan d'avenir : Études et voyager



Mélanie Laboissière  
Plan d'avenir : Auxiliaire de vie



Jocelyne Lavack  
Plan d'avenir : Études



Sarah Levesque  
Plan d'avenir : Études en santé animale



Véronica Lilke  
Plan d'avenir : Études en médecine



Alex Normandeau  
Plan d'avenir : Études en kinésiologie



Éliane Poiron  
Plan d'avenir: Travail et maman



Joel Rivard  
Plan d'avenir: Musique et enseignement



Brennan Roch  
Plan d'avenir : Travail, Études



Janelle Sawatzky  
Plan d'avenir : Études en échographie



Matthew Toews  
Plan d'avenir : Études en affaires



Mellissa Trofimenkoff  
Plan d'avenir : Études infirmières



Adam Turner  
Plan d'avenir : Études en mécanique et pompier

**La Remise des diplômes a été célébrée le jeudi 23 juin 2016. Nous voulons prendre cette occasion de remercier les donateurs de bourses : Division scolaire franco-manitobaine; Caisse Groupe Financier; Comité scolaire de l'école St-Joachim; l'Université de Saint-Boniface; Hy-Life; Municipalité rurale de La Broquerie; Menuiserie La Broquerie; La Broquerie Lumber Rona; Athen's Construction; Club sportif; Comité culturel de La Broquerie; Le Bon Ami Insurance; Alliance La Broquerie; La Broquerie Co-op; Hôtel La Broquerie; Porcheres Gauthier; Tétrault Transport; Lifetouch; Assemblée Législative du Manitoba-Dennis Smook; PJ's Electric Inc.; Steinbach Credit Union; Edward Jones. De la part des diplômés de l'école St-Joachim...MERCI! MERCI! MERCI!**



*Nous avons à coeur ceux  
que l'on aime*

*Taking care of those we love*

Paul Lord, Gérant/  
General Manager  
Bureau/Office : 204-424-5892  
Cell : 204-371-5738

## **Mot du gérant du Chalet de La Broquerie Inc.**

### **Nouveau conseil d'administration**

Nous souhaitons la bienvenue à 4 nouveaux administrateurs : Jean-Claude Normandeau (président), Aurèle Durand (vice-président), Diane Désorcy (secrétaire) et Paulette Fournier-Jones. Ils se joignent à Lucille Carrière, Edouard Gagnon et Carmelle MacNeil. Nous profitons de cette occasion pour remercier du fond du cœur les administrateurs sortants : Armand Leclerc, Lorraine Dumesnil, Gisèle Langlois et Henri Turenne. Merci pour votre dévouement et toutes les années de service au bénéfice de nos résidents.

### **Pique-nique annuel familial**

Pour la 3<sup>e</sup> année, nous aurons un pique-nique pour nos résidents, leur famille et amis. Il aura lieu sous une tente le dimanche 24 juillet entre midi et 15h. Nous vous promettons des activités pour plaire à tout le monde encore cette année. Tous sont bienvenue et les billets pour adultes sont 10\$; pour les enfants entre 6 et 10 ans-5\$ et c'est gratuit pour les enfants de 5 ans et moins. Vous pouvez réserver vos billets à l'avance en contactant Angèle au bureau (424-5892).



### **L'encan silencieux au pique-nique**

Nous aurons un encan silencieux encore cette année au bénéfice des *Jardins du Chalet*. Nous sommes donc à la recherche de dons et cadeaux que l'on peut vendre aux enchères dans notre encan. Si vous aimeriez participer de cette façon, nous en serions très reconnaissants. Veuillez simplement apporter vos cadeaux et contributions au bureau avant le vendredi 22 juillet et on s'occupe du restant. Merci à l'avance pour votre générosité.



*Nous avons à coeur ceux  
que l'on aime*

*Taking care of those we love*

Paul Lord, Gérant/  
General Manager  
Bureau/Office : 204-424-5892  
Cell : 204-371-5738

### **Nouvelles plates-bandes**

Depuis le début du printemps, nous avons réussi de créer de nouvelles plates-bandes autour du Chalet. Nous avons également pu faire l'amélioration très nécessaire aux plates-bandes existantes. Ces améliorations à nos parterres sont possible grâce au montant cueillit avec l'encan silencieux lors du pique-nique de l'année dernière (642\$) et les dons variés reçus ce printemps. Merci beaucoup à tous nos donateurs. Merci également à Raymond & Bonnie Tétrault pour les centaines de plants de « hostas »; à Anne et Alain Nadeau pour la belle terre noire; à Leo The Tree Man, qui nous fournit le paillis et madame Marlene Hiebert de Marlene's Green Impressions Greenhouses à Mitchell, qui nous a généreusement donné une centaine de plantes encore cette année.

### **Les disponibilités de suites**

Nos suites sont remplies en ce moment mais nous continuons de faire des visites libres et nous acceptons toujours les applications pour rajouter des noms sur notre liste d'attente.

### **Salle à manger**

Les gens peuvent toujours venir manger avec nos résidents - le coût d'un dîner est 8\$ et le coût du souper et le brunch du dimanche est 10\$. Veuillez contacter Christian directement à la cuisine pour réserver votre place (424-5058).

### **Le bénévolat**

Si vous aimez passer du temps avec les personnes âgées, nous avons toujours des opportunités pour vous ici. Par exemple, les accompagner lors des jeux de quilles ou le bingo ou encore prendre des petites marches de santé avec eux ou même aider au service de table dans la salle à manger lors des repas. Si vous aimeriez connaître toutes les opportunités, veuillez contacter la coordonnatrice aux services des aînés, madame Juliette Rowan au 424-5285 ou Christian Normandeau, responsable de la cuisine au 424-5058.

Passez un bel été! Paul Lord, gérant

# L'Expérience de la vie nouvelle

Ici, chez nous, à la Paroisse Saint-Joachim

les mercredis à 19 h

du 28 septembre au 9 novembre

au Centre de l'Amitié

et en l'église Saint-Joachim

**7 soirées qui te permettront  
d'approfondir ta relation personnelle avec Dieu le Père.**

Voici le thème de chacune des sessions :



**L'amour de papa** -- On découvre, dans cette session, que Dieu le Père, Abba Papa, m'aime ! Moi ! Oui, c'est vrai. « *Vous n'avez pas reçu un esprit qui fait de vous des esclaves et vous ramène à la peur ; mais vous avez reçu un Esprit qui fait de vous des fils ; et c'est en lui que nous crions « Abba ! », c'est-à-dire : Père !* » (Romains 8, 15)



**L'assiette brisée** -- On voit dans cette session que je suis brisé ; que je suis séparé de Dieu par le péché et que j'ai besoin de guérison pour guérir mes blessures, mes blessures physiques et émotionnelles, mes peurs, mes inquiétudes, mes inquiétudes, ce qui me sépare de Dieu. « *... mais le don gratuit de Dieu, c'est la vie éternelle dans le Christ Jésus notre Seigneur.* » (Rom 6, 23)



**Marche dans la foi** -- On s'aperçoit qu'en traversant la falaise avec foi, je sais que la main de Dieu peut venir à mon aide et répondre à mes prières. C'est ça faire confiance. On peut commencer à marcher avec foi. « *La foi est une façon de posséder ce que l'on espère, un moyen de connaître des réalités qu'on ne voit pas.* » (Rom 11, 1)



**Fais de la place** -- Pour permettre à Dieu de me remplir de Son amour et de me guérir, je dois faire de la place. Je me vide par le sacrement de réconciliation et des prières de guérison. Je me débarrasse de mes blessures pour faire de la place à l'amour de Dieu et de son Esprit Saint afin d'être prêt à faire l'expérience d'une vie nouvelle dans le Christ. « *À qui vous remettrez ses péchés, ils seront remis.* » (Jean 20, 23)



**Reçois le bâton** -- Il peut être tendu vers moi, mais jusqu'à ce que je tende la main et que je le reçoive je n'ai pas le bâton. Je dois répondre activement. J'ai besoin de comprendre les dons que Dieu m'a donnés. J'ai besoin d'être ouvert à l'Esprit Saint pour qu'il puisse agir en moi et par moi.



**La croissance** -- Il est important de trouver un équilibre entre la prière, l'étude et le service aux autres et à la communauté.




**La transformation** -- La transformation implique un changement complet de caractère, de manière d'être. Un disciple du Christ, donc, est une personne qui choisit personnellement de vivre à la manière dont le Christ a vécu. C'est un disciple de formation.

***Laisse-toi interpeller afin d'apprendre à connaître davantage  
l'amour que Dieu le Père, Fils et Esprit-Saint a pour toi.  
Apprends à faire confiance et à faire de la place dans ta vie  
pour pouvoir vivre comme un vrai disciple de Jésus Christ.***

***Inscris-toi dès maintenant  
et invite tes amis à s'inscrire aussi  
en appelant le bureau de la paroisse  
au 204-424-5332.  
Nous t'attendons !!***





South of Main St. La Broquerie  
on PR 302

space sizes (ft.)

10x10	10x15
10x20	10x30

Alain Nadeau  
(204) 326-0107  
nadeau.aa@gmail.com





ROOMS - RESTAURANT  
VLTs - VENDOR - POOL TABLES  
NIGHTCLUB - LOUNGE - KARAOKE  
LIVE MUSIC - TRIVIA - PAINT NIGHT  
SOCIALS - FUNDRAISERS

Hwy 52 East, Steinbach MB, 204.326.9831  
[www.thefrantz.ca](http://www.thefrantz.ca)

## CARRIÈRE CARPENTRY

**Denis Carrière**  
Case postale 227  
La Broquerie, MB  
R0A 0W0  
204-346-2184

# Fête de la St Jean-Baptiste

le 24 et 25  
juin 2017

[www.labroquerie.com/ssjb](http://www.labroquerie.com/ssjb)

C.P. 478 La Broquerie, MB R0A 0W0



## Bibliothèque Saint-Joachim Library

Téléphone : (204) 424-9533  
Télécopieur : (204) 424-5610

Case postale 39  
29, baie Normandeau  
La Broquerie MB R0A 0W0

Courriel : [bsjl@bsjl.ca](mailto:bsjl@bsjl.ca)  
[www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca)

**Heures régulières**  
lundi au vendredi  
15 h 30 à 20 h 30

# ALLIANCE

LA BROQUERIE 2004 INC.

Vente de condominiums

Louis Balcaen : 204-392-7267



Location d'espace commercial près de la grande route

Paul Lord : 204-371-5738

# KORTRIK

INC.



# La Santé de Chez Nous

## ARTHRITE

par Colette Dunlop

### SAVIEZ-VOUS QUE...le mois de SEPTEMBRE est le mois national de l'arthrite ?

Il y a plusieurs formes d'arthrite mais en voici qui sont plus commun :

#### Arthrose

L'ostéoarthrite ou OA, aussi dénommée arthrose, est la forme la plus fréquente d'arthrite. Elle affecte 10 % de la population au Canada.

#### Polyarthrite rhumatoïde

La polyarthrite rhumatoïde (PR) est une maladie inflammatoire systémique qui peut affecter de nombreuses articulations. Même si les causes de la PR sont toujours inconnues, on croit qu'elle est causée par un dérèglement du système immunitaire.

#### Arthrite juvénile

C'est une croyance répandue que l'arthrite ne se développe que chez les personnes âgées. Toutefois, les enfants et les adolescents peuvent également être atteints d'arthrite. C'est ce qu'on appelle l'arthrite juvénile idiopathique (AJI).

#### Goutte

La goutte est une forme d'arthrite inflammatoire causée par un trouble du métabolisme de l'acide urique. Elle se manifeste par des crises douloureuses attribuables à la formation de cristaux d'acide urique dans les articulations.



## OUTIL DE DÉTECTION PRÉCOCE

Les questions suivantes aide à la détection précoce de l'arthrite inflammatoire alors si vous pouvez répondre « OUI » à une ou plusieurs de ces questions, vous devriez en discuter avec votre médecin.

1.	Avez-vous des douleurs dans vos articulations (joints)?	Oui	Non
2.	Avez-vous des douleurs dans vos poignets et les mains ?	Oui	Non
3.	Est-ce que vos mains ou vos poignets sont enflés?	Oui	Non
4.	Avez-vous la difficulté à faire un coup de poing?	Oui	Non
5.	Vos articulations sont-ils rigides le matin?	Oui	Non
6.	En vous réveillant le matin, est-ce qu'il faut plus de 60 minutes avant que vos articulations bougent plus librement?	Oui	Non
7.	Est-ce que les articulations impliquées affectent les deux côtés de votre corps?	Oui	Non
8.	Avez-vous un membre de la famille avec la polyarthrite rhumatoïde?	Oui	Non
9.	Avez-vous reçu un diagnostic de psoriasis?	Oui	Non

# Le Bon Ami

Courtiers d'Assurances

Vendeur d'Alcools



199 rue Principale, La Broquerie, Manitoba

(204) 424-5448

[www.lebonami.ca](http://www.lebonami.ca)

## Notre Equipe:

**Donald Normandeau, CIP, CAIB**

**Jacqueline Fournier, CAIB**

**Christine Roeschlein, CAIB**

**Brittany Green**

**Bianca Berard**

**Lise Normandeau**

**Venez nous voir pour tous vos besoins  
d'assurances et d'alcools!**

*You're at home here.*



LA BROQUERIE  
CENTRE AGRICOLE & EPICERIE  
155 RUE PRINCIPALE  
(204) 424-5328 ou 424-5231

La Société franco-manitobaine...  
... porte-parole de toute la  
communauté francophone  
du Manitoba

[www.sfm-mb.ca](http://www.sfm-mb.ca)

De génération en génération

S F M

SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

(204) 233-4915 ou 1-800-665-4443



Miguel Vielfaure

(204) 392-5864  
miguel@etchiboy.com  
www.etchiboy.com

## Le Dépanneur



lundi au vendredi - 6 h à 21 h 30  
samedi/congé - 8 h à 21 h 30  
dimanche - 10 h à 21 h 30

GINETTE ET FERNAND PICHE  
210, rue Principale  
424-5221



DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE



ÉCOLE SAINT-JOACHIM

[stjoachim.dsfrm.mb.ca](http://stjoachim.dsfrm.mb.ca) | Le succès en français

# LA CAISSE POUR

profiter d'un taux  
hypothécaire moins élevé.

HYPOTHÈQUES  
À BAS TAUX  
À PARTIR DE

2,40 %

Taux sujets à changer sans avis

  
Caisse  
Groupe Financier  
[www.caisse.biz](http://www.caisse.biz)



## Fonds communautaire La Broquerie

L'an dernier, la distribution fut la suivante :

1,576\$ pour le Centre de la Petite Enfance et de la Famille St-Joachim  
(CPEF St-Joachim)

Et 2,000\$ pour la Société Saint-Jean Baptiste de La Broquerie (SSJB)

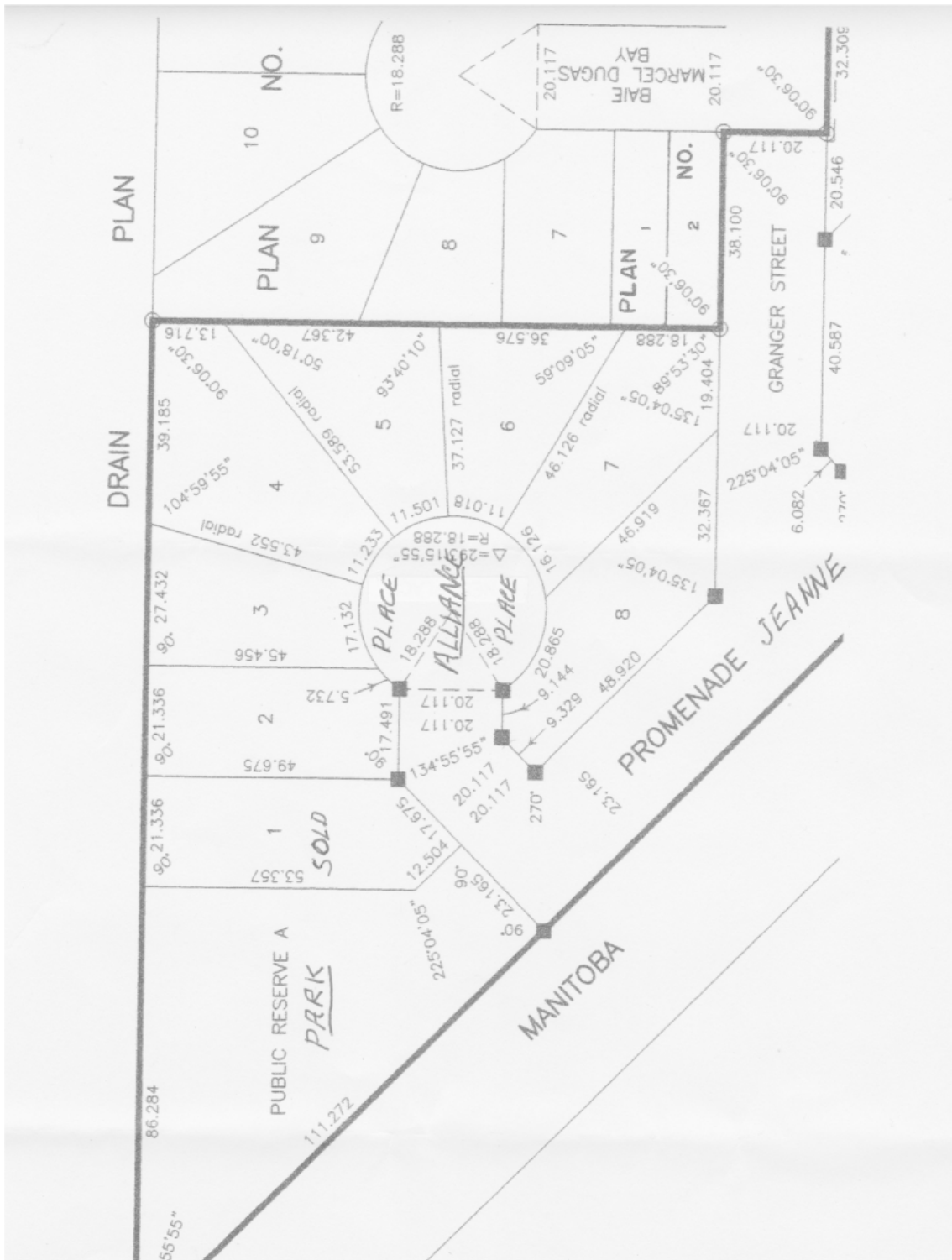


101 – 205, boul. Provencher  
Saint-Boniface (MB) R2H 0G4  
866.237.5852  
[www.francofonds.org](http://www.francofonds.org)



# ALLIANCE-KORTRIK

- Seulement un condo de reste à Courtrai, 117 rue Granger
- Lots à vendre sur la nouvelle Place Alliance.



## Campagne Carême de Partage 2016



**Merci pour votre grande  
générosité!**

**La somme de 5190\$ fut  
recueillit lors de notre campagne  
Carême de Partage.**

## POURQUOI SOUTENIR DÉVELOPPEMENT ET PAIX ?

Parce qu'ensemble, nous pouvons bâtir un monde de paix et de justice ! Grâce à votre soutien, des milliers de personnes dans le monde agissent pour mettre fin à la pauvreté et à l'injustice dans leur propre vie, dans leur famille et au sein de leur communauté

### **EN FAISANT UN DON À DÉVELOPPEMENT ET PAIX...**

- Vous donnez une voix aux personnes pauvres et vulnérables.
- Vous allégez les souffrances des victimes de conflits et de catastrophes naturelles.
- Vous appuyez des organisations locales, partout dans le monde, qui agissent pour le changement.
- Vous soutenez des actions au Canada pour créer un monde plus juste.

**Vous faites partie d'un mouvement pour la justice mondiale !**

*Une autre option .....*

**LES PARTAGENS** – Le programme de dons mensuels de Développement et Paix

Voici ce que votre don mensuel avec **Les Partagens** peut faire :

**20\$ par mois** – permettent à des jeunes de la rue du groupe Manthoc à Lima, au Pérou, de participer à des ateliers d'artisanat et apprendre un métier.

**25\$ par mois** - paient une journée de salaire d'un avocat d'une clinique juridique au Mexique afin d'accompagner une personne autochtone du Chiapas dont le droits ont été bafoués.

**30\$ par mois** – aident 120 personnes rapatriées dans 4 régions du Burundi à obtenir des conseils juridiques grâce aux cliniques mobiles de la Ligue burundaise des droits de l'Homme

**40\$ par mois** – permettent à trois femmes du Nigéria de développer leur propre petit commerce et ainsi assurer nourriture et éducation à leurs enfants, en particulier aux petites filles.

# LA CO-OPÉRATIVE DE LA BROQUERIE

Pour la deuxième année consécutive , **CO-OP** a fait des dons à 21 communautés à travers l'ouest du Canada. Son but est d'aider à protéger et embellir l'environnement. Cette année, la **Société du Développement Communautaire de La Broquerie (SDC)** fut une des organisations recevant une de ces donations.

**CO-Op** a fait un don de **63 000\$** à la communauté de La Broquerie. Ce fond de 63,000\$ provenant de **Co-op Community Spaces** va être utilisé par le SDC pour mettre en place des pistes rurales avec des stations interprétatives et écologiques à travers la Municipalité et de promouvoir l'activité physique en pleine air pour tous les résidents de La Broquerie.

Les 21 récipients de cette année ont reçu 1.5 million en totale. Ce programme supporte la récréation, la conservation de l'environnement et l'initiative en agriculture des communautés.

Depuis son début en 2015 **Co-op Community Spaces** a contribué environ 2.5 million à 37 projets au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie Britannique. Ce programme est administré par la Fédération des Coopératives Limitées (FCL) avec plus de 200 Coopératives Indépendantes qui ensemble forment le "Cooperative Retailing System" (CRS).

**Le vendredi 22 juillet de 11h00 à 14h00**, la Co-op de La Broquerie offre un dîner gratuit à toute sa clientèle. Ce BBQ est en appréciation des 77 années au service des gens de La Broquerie et des communautés environnantes.

**La présentation officielle** du don de 63 000\$ sera faite sur place cette même journée.

Venez célébrer cette occasion avec nous.



*Claudette Taillefer, gérante*


A black and white portrait of a man with dark, curly hair, smiling. He is wearing a dark, button-down shirt. The background is a light gray gradient with some faint white curved lines.

ARNAUD DECROIX

# LES SAMEDIS DU MONDE

Samedi 7h

AUSSI DISPONIBLE  
EN BALADODIFFUSION

ICI RADIO-CANADA  Première





*Venez nous visiter à*

## **La Broquerie Lumber RONA**

Nous sommes là pour vous aider avec tous vos besoins pour tous vos projets. Constructions à l'intérieur ou à l'extérieur.

**Venez voir notre nouveau magasin.**